
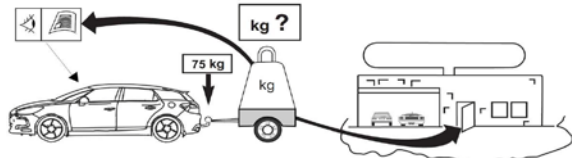
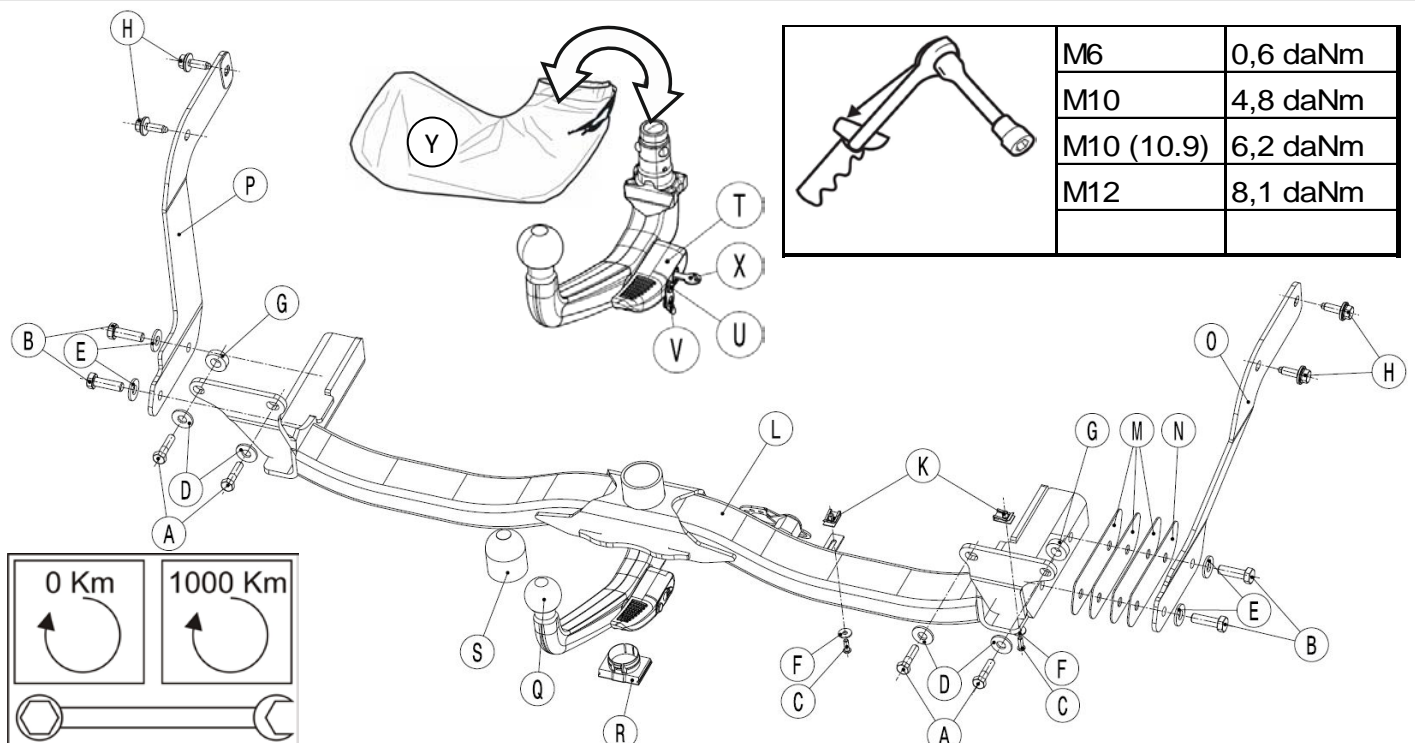


DS5Hy4 (B81HY)


Réf.: 9427.CT


FR NOTICE DE POSE A USAGE PROFESSIONNEL / LES PHOTOS ET LES DESSINS NE SONT PAS CONTRACTUELS
 GB FITTING INSTRUCTIONS FOR PROFESSIONAL FITTERS / THE PHOTOGRAPHS AND THE DRAWINGS ARE NOT CONTRACTUAL
 ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA USO PROFESIONAL / LAS FOTOGRAFÍAS Y LOS DIBUJOS NO SON CONTRACTUALES
 P MANUAL DE MONTAGEM PARA UTILIZAÇÃO PROFISSIONAL / AS FOTOGRAFIAS E OS DESENHOS NÃO SÃO CONTRATUAIS
 DE MONTAGEANLEITUNG FÜR PROFESSIONNELLEN EINSATZ / DIE FOTOS UND DIE ZEICHNUNGEN SIND NICHT VERTRAGLICH
 IT ISTRUZIONI DI POSA AD USO PROFESSIONALE / LE FOTOGRAFIE ED I DISEGNI NON SONO CONTRATTUALI
 NL MONTAGEHANDLEIDING VOOR PROFESSIONEEL GEBRUIK / DE FOTO'S EN DE TEKENINGEN ZIJN NIET CONTRACTUEEL

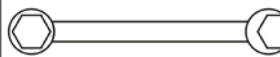
Type: TMB PS 062	 ECE No.55 E9-55R-01.1013	
D 5,8 kN		






















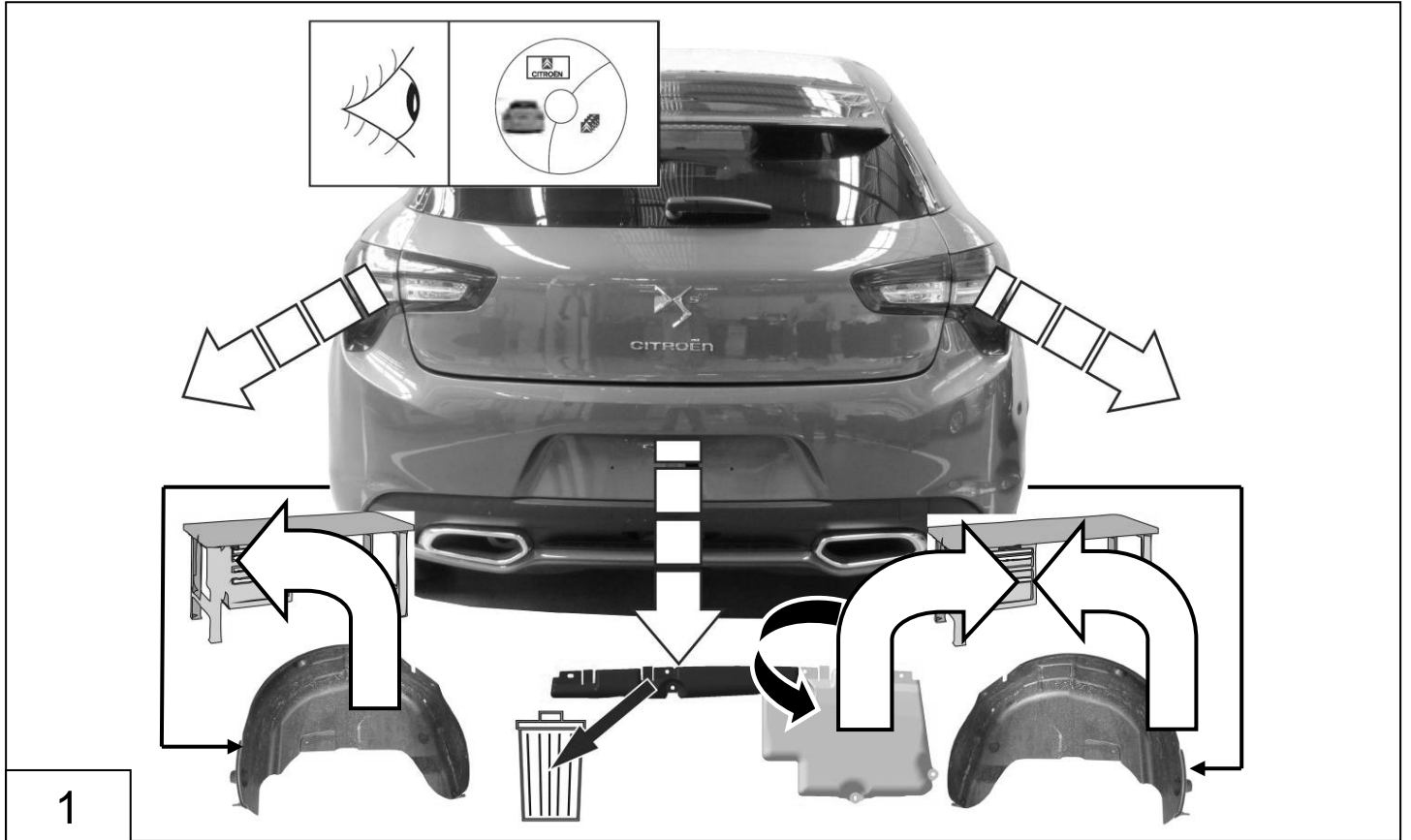
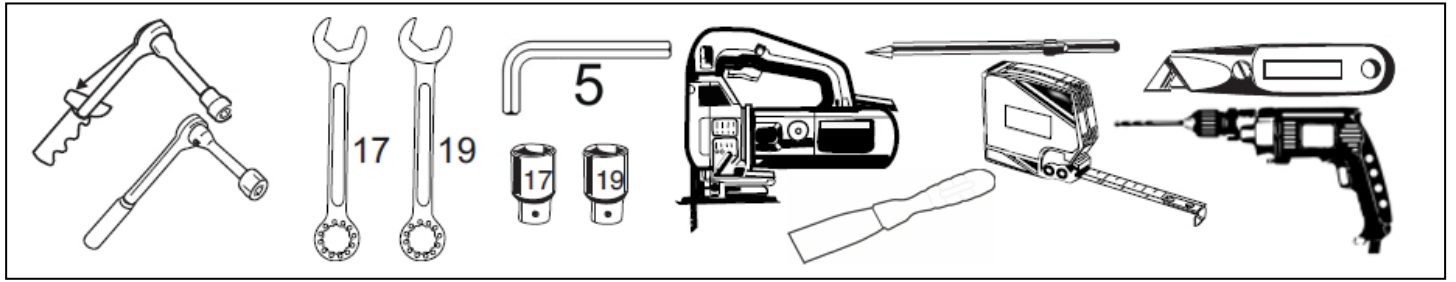
M6	0,6 daNm
M10	4,8 daNm
M10 (10.9)	6,2 daNm
M12	8,1 daNm

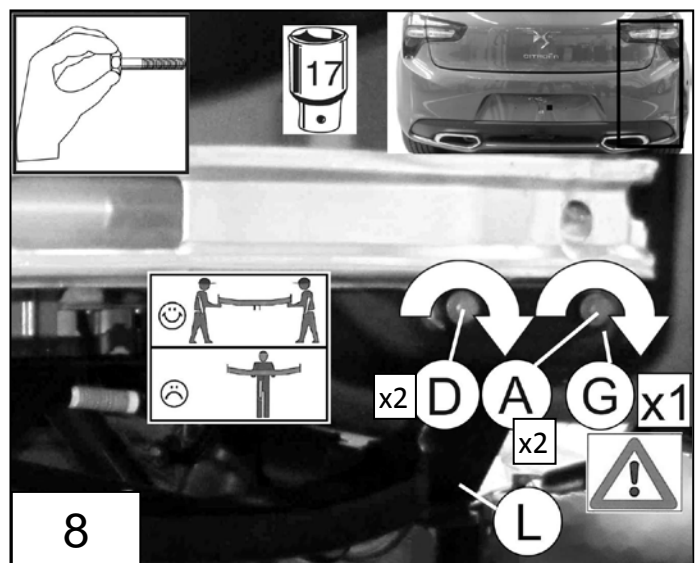
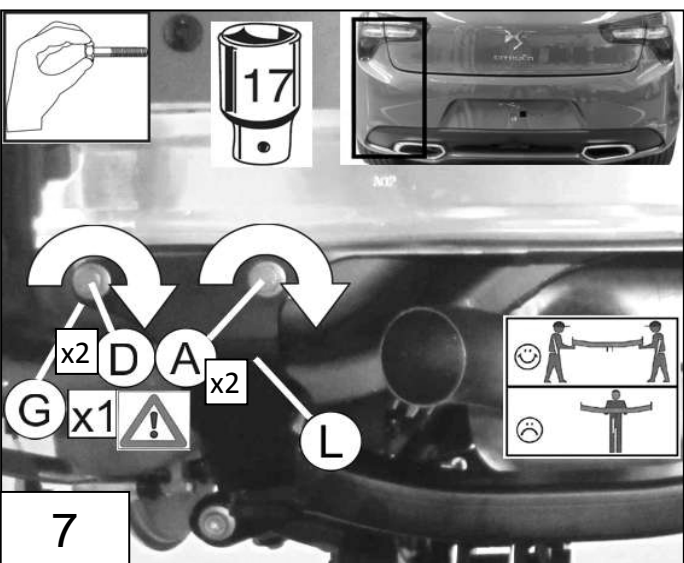
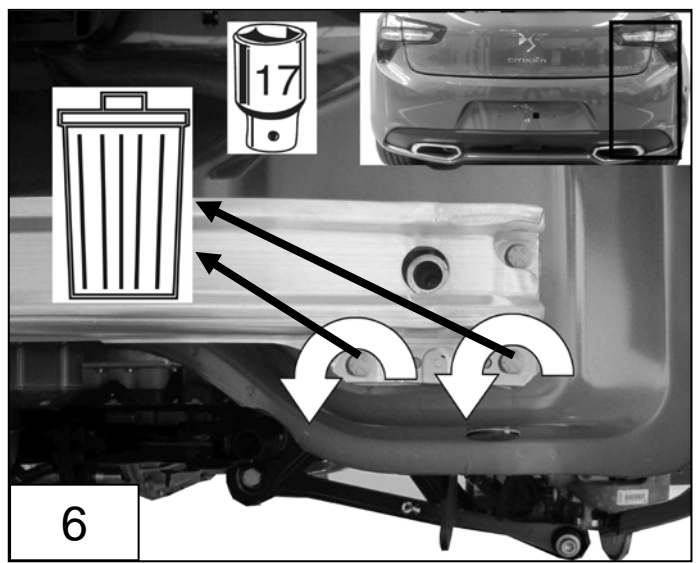
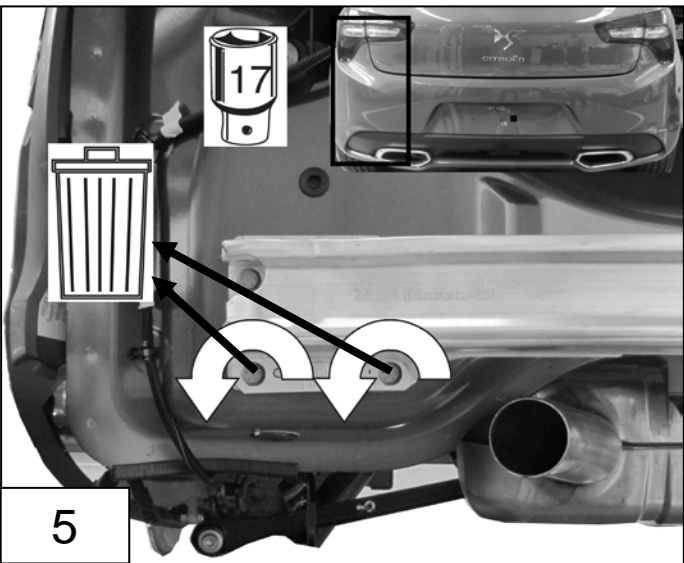
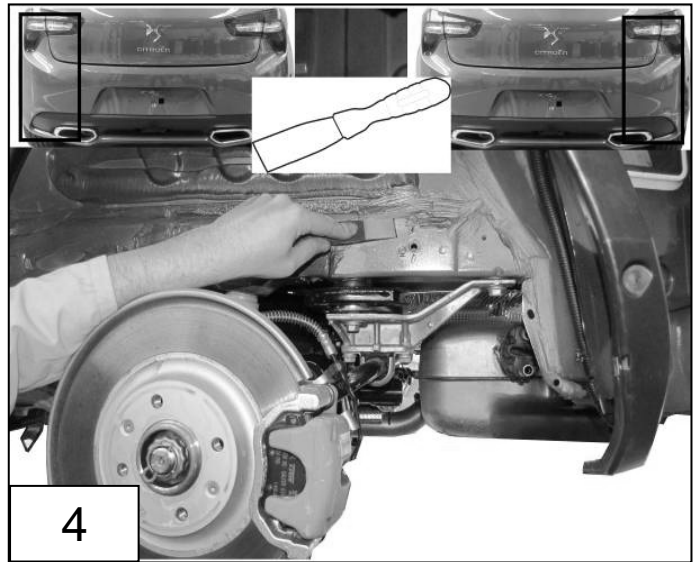
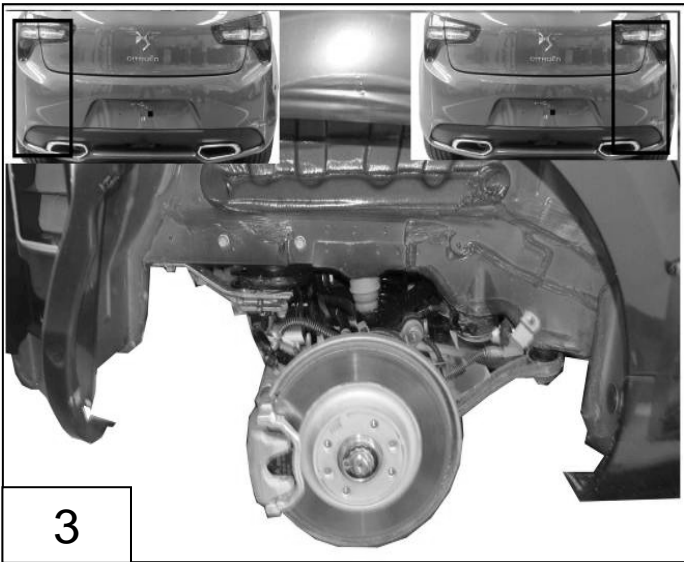
0 Km 

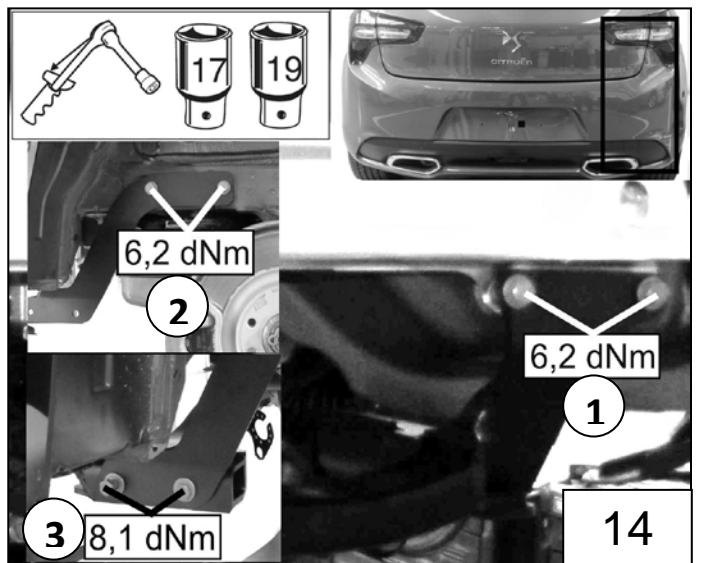
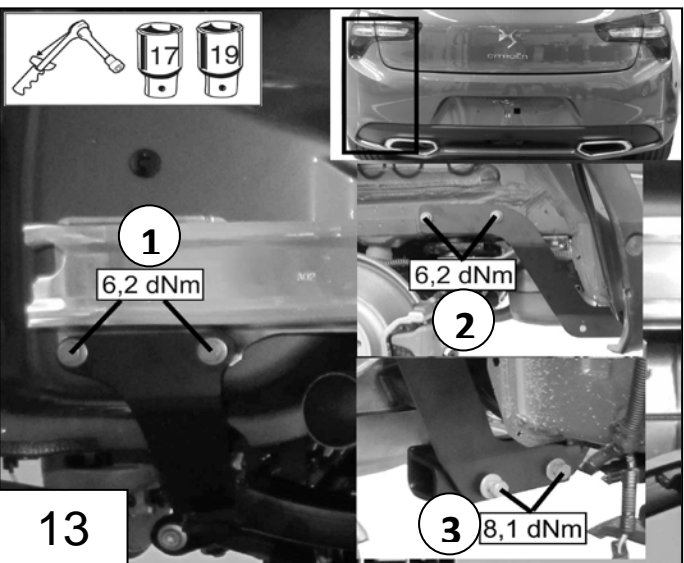
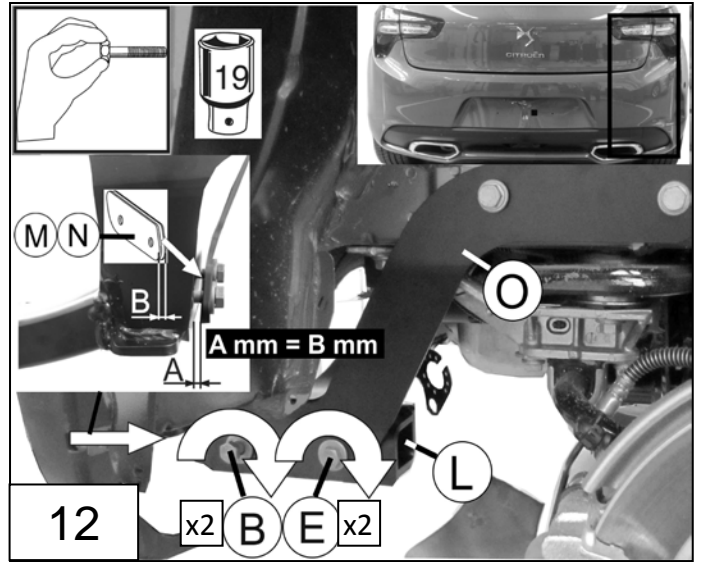
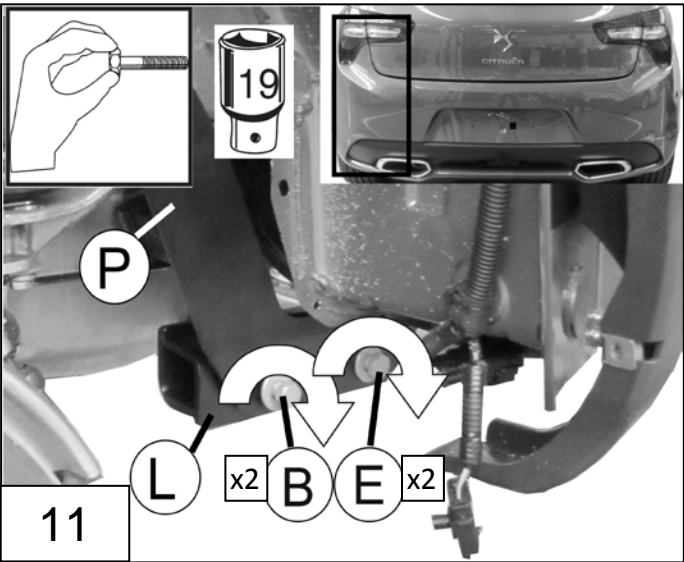
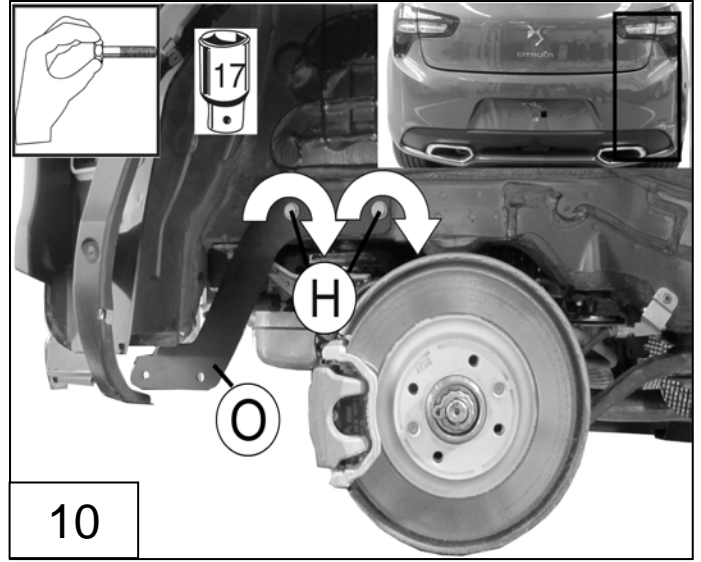
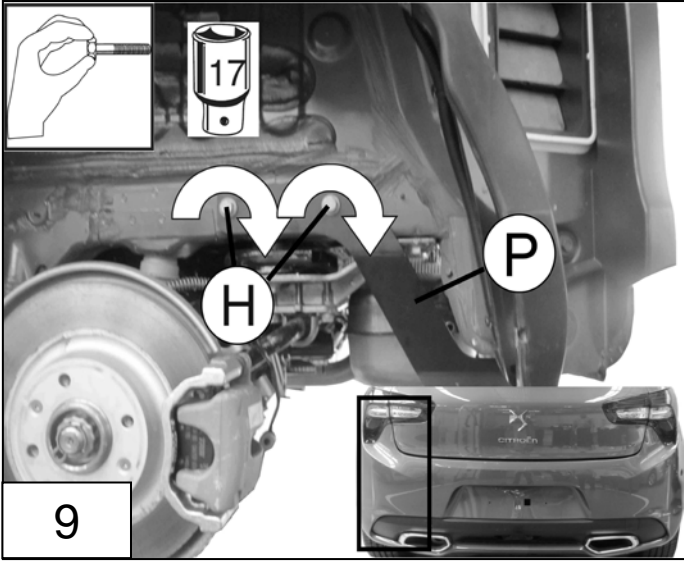
1000 Km 

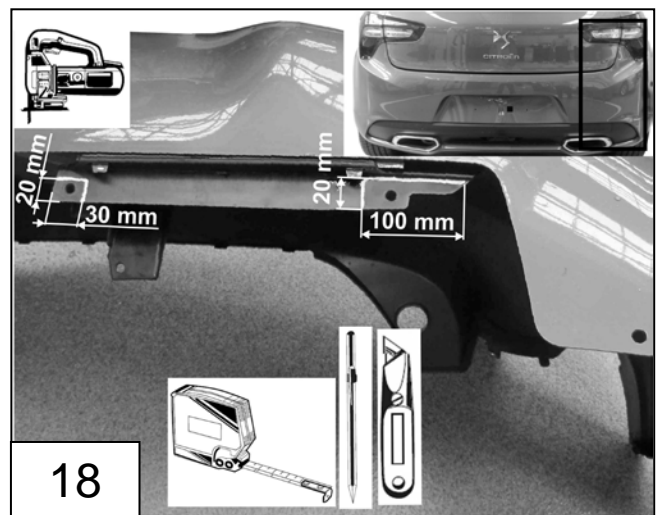
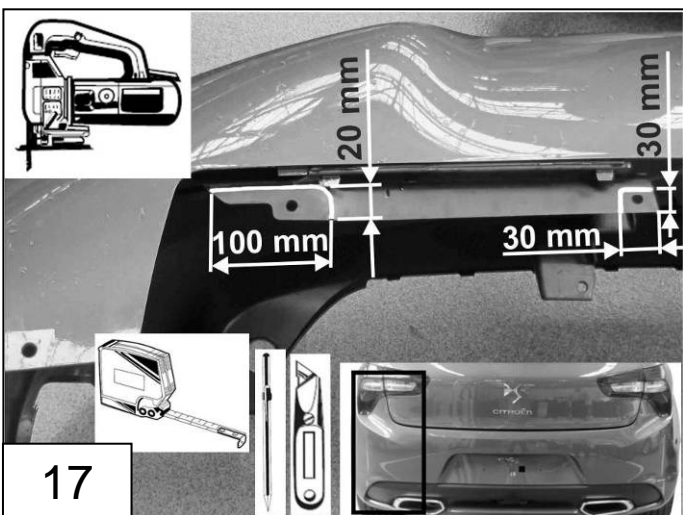
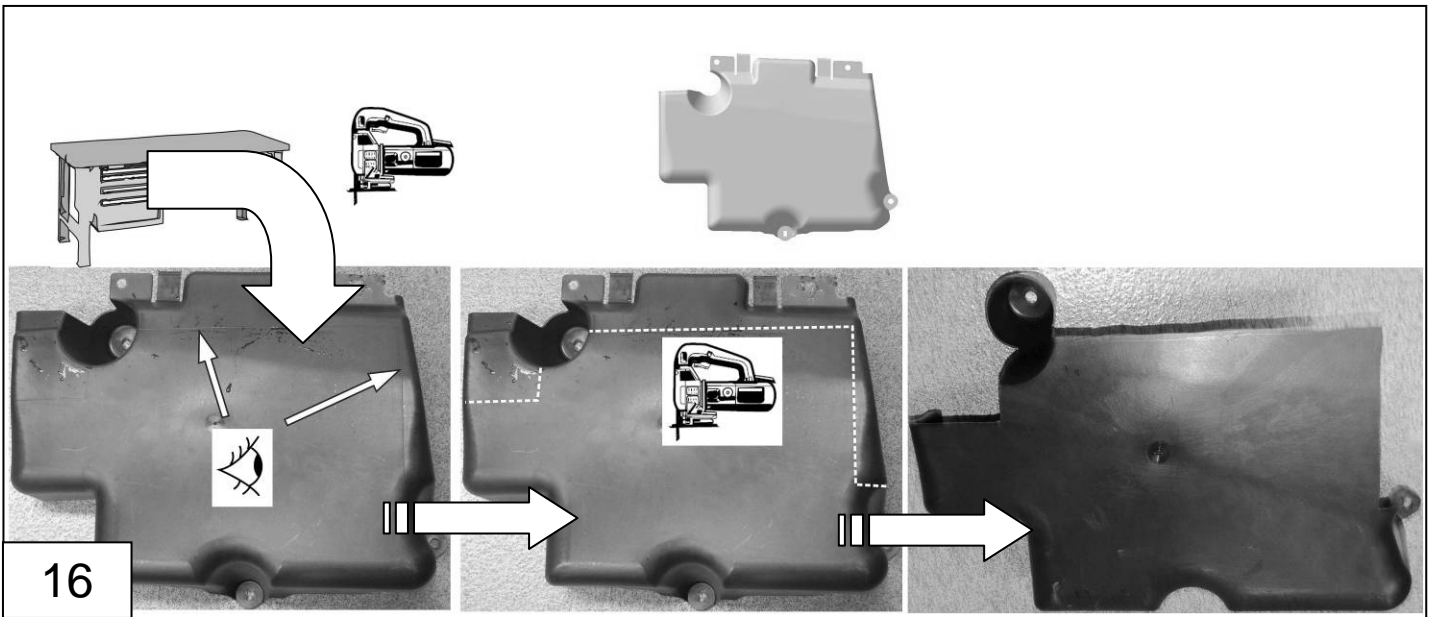
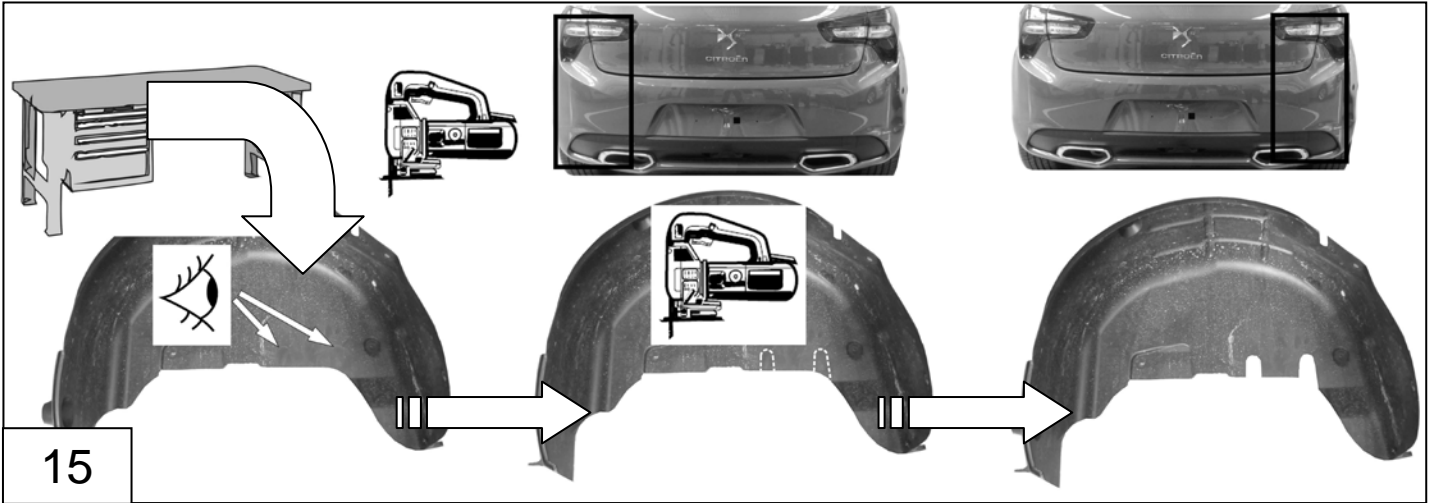


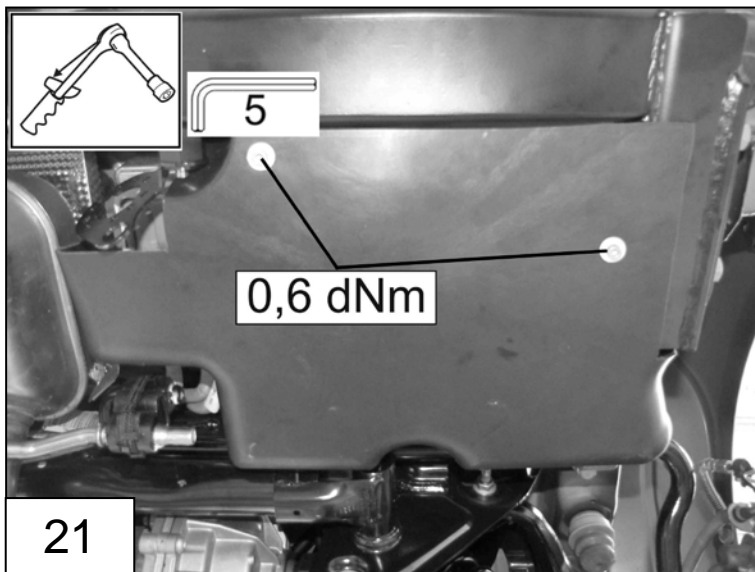
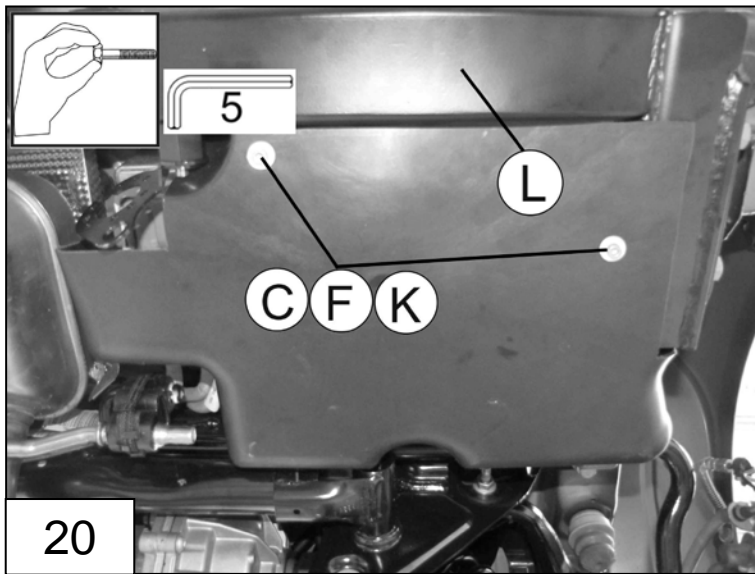
	A x4 HM 10x45 10.9		K x2		L x1
	B x4 HM 12x40 8.8		M x3		Q x1
	H x4 HM 10x35 10.9		N x1		O x1
	C x2 CHC 6x16 8.8		P x1		R x1
	D x4 10,5		S x1		X x2
	E x4 13		Y x1		
	F x2 6,4 Polyamid				
	G x2 ø30				

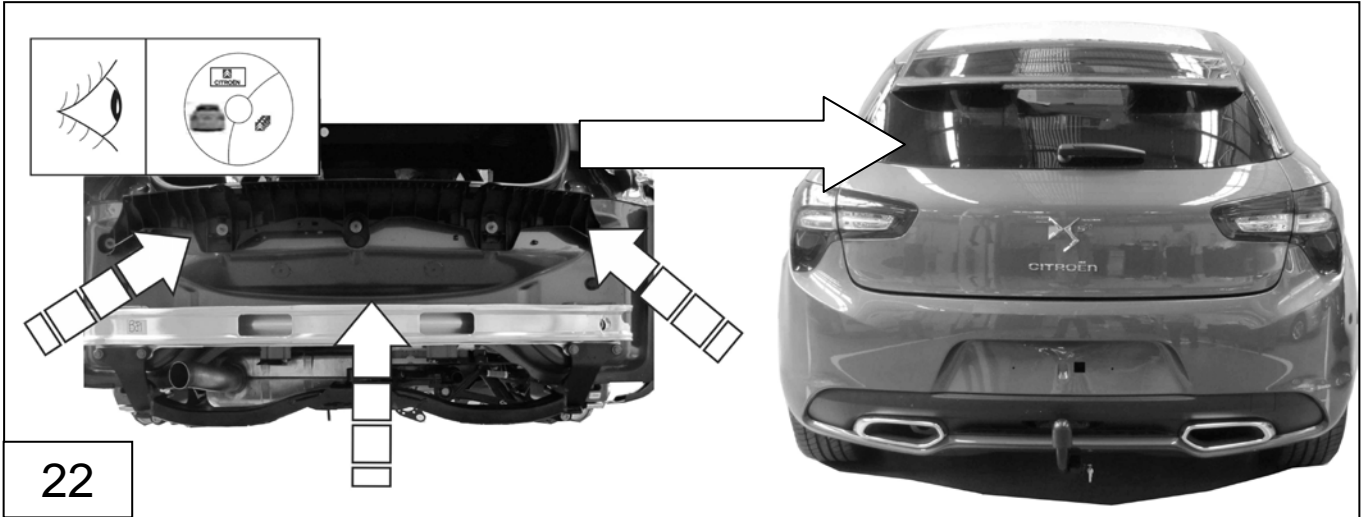












Dispositivo di traino tipo: TMB PS 062
 Per autoveicoli: Citroën DS5 HYBRID 4
 Tipo funzionale: K*RHG*/*

Classe e tipo di attacco: A50-X
 Omologazione: E9-55R-01.1013
 Valore D: 5,8 kN
 Carico Verticale max. S: 75 kg

Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,55m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)

Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l' idoneità del dispositivo di traino omologato a norma ECE Nr.55 ,
 all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 5,8 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
 C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità/ alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....
 Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo
 modello:.....
 targa:.....
 Data:.....

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.



**CERTIFICADO DE HOMOLOGACION CEE DE TIPO
EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE**

Comunicación acerca de: / *Communication concerning the:*

- una homologación (1) / *type-approval (1)*
- ~~— una ampliación de una homologación (1) / *extension of type-approval (1)*~~
- ~~— una denegación de una homologación (1) / *refusal of type-approval (1)*~~
- ~~— una retirada de una homologación (1) / *withdrawal of type-approval (1)*~~

de un tipo de dispositivo o de pieza mecánica de acoplamiento en aplicación del Reglamento N° 55. / *of a type of mechanical device or component pursuant to Regulation N° 55*

Número de homologación: / *Type-approval number:* **E9-55R-01.1013**

Número de extensión: / *Extension number:* **00**

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo o de la pieza / *Trade name or mark of the device or component:*
PROF SVAR s.r.o.
2. Nombre del fabricante del tipo de dispositivo o de la pieza / *Manufacturer's name or mark of the device or component:*
Tipo / *Type:* TMB PS 062
Denominación comercial / *Commercial description:* -
3. Nombre e dirección del fabricante / *Manufacturer's name and address:*
PROF SVAR s.r.o.
Prestavlká 1474
295 01 Mnichovo Hradiste
4. En su caso nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of the manufacturer representative:*
Ver punto 3 / *See point 3.*
5. Nombre y marcas de fábrica de otros suministradores que figuran sobre el dispositivo o las piezas / *Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component:*
No procede / *Not applicable*
6. Nombre y dirección de la entidad o de organismo encargado de verificar la conformidad de producción / *Name and address of the company or body taking responsibility for the conformity of production:*
IDIADA AUTOMOTIVE TECHNOLOGY, S.A.
Polígono Industrial L'Albornar
43710 Santa Oliva (Tarragona)



(1) Tachar lo que no proceda / *Delete where applicable*

(2) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertenecientes para describir los tipos de vehículo, componente o unidad técnica independiente a los que se refiere el presente certificado de homologación, dichos caracteres se representarán en la documentación con el símbolo: “?” (por ejemplo: ABC??123??) / *If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the component types covered by this type-approval certificate such characters shall be represented in the documentation by the symbol “?” (for example : ABC??123??)*



7. Sometida a la homologación el / *Submitted for approval on:* 14/06/2011
8. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical service responsible for conducting approval tests:*
IDIADA AUTOMOTIVE TECHNOLOGY
9. Breve descripción / *Brief description:*
- 9.1 Tipo y clase del dispositivo o de las piezas mecánicas de acoplamiento/ *Type and class of device or component:*
Acoplamiento tipo/ *Class of device* : A50-X
- 9.2 Valores de base / *Primary values:*
D = 5.8 KN ; Dc=..... KN ; S = 75 Kg ; U = tonnes ; V =KN
- Valores alternativos / *Alternative values:*
D =KN ; Dc= KN ; S = Kg ; U = tonnes ; V =KN
- 9.3 Para los dispositivo o de las piezas mecánicas de acoplamiento de la clase A incluidas las barras de remolque / *For class A devices or components, including towing brackets:*
- Masa máxima admisible definida por el fabricante del vehículo / *Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:* 2.265 Kg.
- Distribución de la masa máxima admisible entre los ejes / *Distribution of maximum permissible mass between the axels:* delante/front: 1133 kg; trasero/rear: 1132 kg
- Masa máxima remolcable definida por el fabricante del vehículo/ *Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:* 800 kg
- Masa estática vertical máxima admisible sobre la bola de acoplamiento definida por el fabricante / *Vehicle manufacturer's maximum permissible static vertical load on coupling ball:* 75 kg
- Masa máxima del vehículo con su carrocería, en orden de marcha, incluyendo el líquido de refrigeración, los lubricantes, el carburante, las herramientas y la rueda de repuesto (si el vehículo se suministra con ella) pero con exclusión del conductor / *Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare Wheel (if supplied) but not including the driver:* 1.735 kg
- Condiciones de carga en la que debe medirse la altura de la bola de acoplamiento de los vehículos de la categoría M1 (ver *paragrafo 2 del anexo 7, apéndice 1/ Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured (see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:* 2.265 kg
10. Instrucciones relativas al montaje del dispositivo de las piezas de acoplamiento sobre el vehículo y fotografías o dibujos de los puntos de fijación indicados por el fabricante del vehículo / *Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the manufacturer:*
Ver documentación técnica del fabricante / *See the manufacturer technical documentation*

(1) Tachar lo que no proceda / *Delete where applicable*

(2) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertenecientes para describir los tipos de vehículo, componente o unidad técnica independiente a los que se refiere el presente certificado de homologación, dichos caracteres se representarán en la documentación con el símbolo: "???" (por ejemplo: ABC??123??) / *If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the component types covered by this type-approval certificate such characters shall be represented in the documentation by the symbol "???" (for example : ABC??123??)*



11. Informaciones relativas al montaje de barras o de placas de refuerzo especiales o tirantes necesarios para la fijación de el dispositivo de la piezas de acoplamientos / *Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component: Ver documentación técnica del fabricante / See the manufacturer technical documentation*
12. Informaciones suplementaria para los casos en los que la utilización del dispositivo o las piezas de acoplamiento esta limitado a tipos particulares de vehiculo (ver anexo 5 / párr. 3.4)/ *Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles (see annex 5, paragraph 3.4).*
No procede / *Not applicable*
13. Para los acoplamiento de gancho de la clase K, informaciones relativas a los anillos de timón relativos /*For Class K hook type couplings , details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type.*
14. Fecha del acta de ensayo / *Date of test report: 27/06/2011*
15. Número del acta de ensayo / *Number of test report: V1106249*
16. Emplazamiento de la marca de Homologación /*Approval mark position:*
Placa del fabricante / *Manufacturer plate*
17. Motivo(s) de la extensión de la Homologación / *Reason(s) for extensión of approval:*
No procede /*Not applicable*
18. Homologación concedida/extendida/denegada/retirada. / *Approval granted / extended / refused / withdrawn:*
19. Lugar / *Place: MADRID*
20. Fecha / *Date: 30/06/2011*
21. Firma / *Signature:*

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y
SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 28/06/2004



Fdo.: Timoteo de la Fuente García

22. Lista anexa a la presente comunicación que relaciona los documentos entregado al Servicio administrativo que ha concedido la homologación puede ser obtenida a petición./ *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*

(1) Tachar lo que no proceda / *Delete where applicable*

(2) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertenecientes para describir los tipos de vehículo, componente o unidad técnica independiente a los que se refiere el presente certificado de homologación, dichos caracteres se representarán en la documentación con el símbolo: “?” (por ejemplo: ABC??123??) / *If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the component types covered by this type-approval certificate such characters shall be represented in the documentation by the symbol “?” (for example : ABC??123??)*

